

Druhá verzia

Platnosť: od 02. 12. 2024

## § 1 Rozsah platnosti

(1) Všetky dodávky, služby a ponuky spoločnosti BioTechUSA Kft – Huszti út 60, 1033 Budapešť, ďalej len "BioTechUSA" - sa uskutočňujú výlučne na základe týchto Všeobecných dodacích podmienok (VDP). Tieto podmienky sú súčasťou každej zmluvy, ktorú spoločnosť BioTechUSA uzavrie so svojimi zmluvnými Partnermi (ďalej len "Zákazník" alebo "Partner") v súvislosti s dodávkami alebo službami, ktoré ponúka. Ak sa ustanovenia individuálnej zmluvy uzavretej so Zákazníkom výslovne líšia od ustanovení týchto VDP, majú prednosť ustanovenia individuálnej zmluvy. Ustanovenia týchto VDP sa vzťahujú na akúkoľvek budúcu dodávku, službu alebo ponuku Zákazníkovi, aj keď to nie je výslovne uvedené.

(2) VDP Zákazníka alebo tretej strany sa neuplatňujú, a to ani v prípade, ak BioTechUSA v jednotlivých prípadoch výslovne nenamieta ich uplatnenie. Aj keď sa spoločnosť BioTechUSA odvoláva na list alebo akékoľvek vyhlásenie, ktoré obsahuje alebo odkazuje na podmienky ponúkajúceho alebo tretej strany, neznamená to, že spoločnosť BioTechUSA súhlasí s ich uplatňovaním.

(3) Tieto VDP sa vzťahujú na Partnerov, ktorí nie sú spotrebiteľmi v zmysle platných právnych predpisov.

## § 2 Ponuka a uzavretie zmluvy

(1) Ponuky spoločnosti BioTechUSA – či už online (webový obchod) alebo offline – sú nezáväznú a nie sú povinné (výzva na predloženie ponuky), pokiaľ nie sú výslovne uvedené ako povinné.

(2) Pri zadávaní online alebo offline objednávky na konkrétny tovar alebo služby Zákazník podáva spoločnosti BioTechUSA záväznú ponuku na tovar alebo služby zahrnuté v ponuke. V prípade online objednávok to znamená jednotky umiestnené v "objednávkovom košíku" a odoslané spoločnosti BioTechUSA. Spoločnosť BioTechUSA akceptuje objednávku Partnera samostatným vyhlásením o akceptovaní objednávky (ktoré nie je totožné s potvrdením o prevzatí doručenej objednávky), odpísaním finančných prostriedkov z bankového účtu Partnera spoločnosťou BioTechUSA, úhradou uskutočnenou Partnerom faktúry vystavenej spoločnosťou BioTechUSA alebo – ak nejde

o žiadny z vyššie uvedených prípadov – dodaním alebo iným plnením tovaru zahrnutého v objednávke; platná zmluva medzi spoločnosťou BioTechUSA a Partnerom, na základe ktorej je spoločnosť BioTechUSA povinná dodať tovar, vzniká len v tomto prípade.

(3) Právny vzťah medzi spoločnosťou BioTechUSA a Partnerom sa riadi výlučne písomnou kúpnu zmluvou vrátane týchto Všeobecných dodacích podmienok. Ústne prísluby spoločnosti BioTechUSA pred uzavretím zmluvy nie sú právne záväzné.

(4) Zmeny a dodatky k dohodám – vrátane týchto Všeobecných dodacích podmienok – pre platnosť musia mať písomnú formu. Na splnenie písomných náležitostí postačuje odoslanie prostredníctvom telekomunikačných prostriedkov, najmä faxom alebo e-mailom.

(5) Informácie spoločnosti BioTechUSA o predmete zásielky alebo služby (napr. hmotnosť, rozmery, zložky) sú približné, pokiaľ ich spoločnosť BioTechUSA výslovne nezaručuje. Spoločnosť BioTechUSA si vyhradzuje právo na odchýlky, ktoré vyplývajú zo zákonných požiadaviek alebo technických/kvalitatívnych zlepšení a ktoré nemajú podstatný vplyv na predmet uzatvorenej zmluvy.

(6) Spoločnosť BioTechUSA si vyhradzuje všetky vlastnícke práva alebo autorské práva na všetky svoje ponuky, respektíve údaje, informácie a dokumenty poskytnuté spolu s ponukou. Partner ich bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti BioTechUSA nesmie používať žiadnym spôsobom, či už ich prenášaním na tretiu stranu, zverejňovaním, používaním jeho samým alebo tretou stranou, ani ich reprodukovaním, pokiaľ v čase prenosu už neboli verejne dostupné. Ak rokovania nevedú k uzavretiu zmluvy, na žiadosť spoločnosti BioTechUSA ich alebo ich kópie musí Partner vrátiť v plnom rozsahu a/alebo ich zničiť. Výnimkou je uchovávanie elektronicky poskytnutých údajov na bežné účely ochrany osobných údajov. Ak nedôjde k uzavretiu zmluvy, Partner bude s vopred poskytnutými údajmi, informáciami a dokumentmi zaobchádzať ako s dôvernými.

### § 3 Ceny a platby

(1) Ceny uvádzané spoločnosťou BioTechUSA online (internetový obchod) alebo offline (napr. cenník) sú podmienené rozsahom plnenia a dodávky určených spoločnosťou BioTechUSA. Ostatné alebo špeciálne služby sa účtujú osobitne. Ceny sú uvedené v eurách, bez dopravných a iných poplatkov a verejných platieb (najmä: dane (napr. DPH),

clo), pokiaľ nie je dohodnuté alebo jasne uvedené inak. V prípade online objednávok alebo objednávok, pri ktorých sa zmluvné strany nedohodli na cenách osobitne a písomne, sú pre spoločnosť BioTechUSA pre dodávku záväzné ceny uvedené v internetovom obchode BioTechUSA (<https://shop.biotechusa.com>, <https://scitecnutrition.com>) v čase uzavretia zmluvy uzatvorenej podľa § 2 ods. 2 týchto VDP.

(2) Ak sú ceny dohodnuté na základe cenníkových cien spoločnosti BioTechUSA platných v čase uzavretia zmluvy, platia počas obdobia (3) mesiacov od uzavretia zmluvy. Potom ich môže spoločnosť BioTechUSA jednostranne upraviť. Ak spoločnosť BioTechUSA predáva určitý výrobok za zvýhodnenú cenu (t. j. cenu upravenú na obmedzené obdobie), má spoločnosť BioTechUSA právo poskytnúť zvýhodnenú cenu Partnerovi, s ktorým má uzatvorenú dlhodobú predajnú zmluvu.

(3) Faktúry sú splatné do 10 dní bez akýchkoľvek zrážok, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Platba sa považuje za uskutočnenú po jej prijatí spoločnosťou BioTechUSA. Platba šekom alebo inou náhradou platby je vylúčená alebo možná len na základe osobitnej dohody. Ak partner nezaplatí v lehote splatnosti, sadzba úrokov z omeškania, ktorú môže účtovať spoločnosť BioTechUSA, počítaná od dátumu splatnosti, je aktuálna základná úroková sadzba stanovená Európskou centrálnou bankou zvýšená o 9 percentuálnych bodov, ale nie menej ako 9 % ročne, a okrem uplatnenia týchto úrokov bude BioTechUSA oprávnená uplatniť aj ďalšie svoje nároky na náhradu škody.

(4) Spoločnosť BioTechUSA si vyhradzuje právo zaslať tovar na dobierku alebo s platbou vopred. V tomto smere môže tiež jednostranne upraviť existujúce zmluvy, ak existujú odôvodnené pochybnosti o ochote Partnera platiť (napr. v prípade jeho už uskutočnenej oneskorenej úhrady platby) alebo o jeho platobnej schopnosti (napr. oneskorené platby iných dodávateľov). V takom prípade môže požadovať iné záruky ako podmienku pre ďalšie dodávky.

(4) Partner môže započítať protipohľadávky alebo zdržať platbu za takéto pohľadávky len vtedy, ak protipohľadávky nie sú zo strany BioTechUSA sporné alebo sú právoplatne stanovené.

#### § 4 Dodanie, dodacia lehota

(1) Dodanie sa uskutočňuje z ústredia spoločnosti BioTechUSA alebo z jednej z jej pobočiek (EXW).

(2) Termín a časy poskytnuté spoločnosťou BioTechUSA sú približné, pokiaľ nie je výslovne prisľúbený alebo dohodnutý iný termín alebo čas. Aj v prípade neexistencie iných osobitných okolností sa 18-dňová odchýlka považuje za prijateľnú. Ak sa spoločnosť BioTechUSA zaviazala dodať tovar, pre dátumy a časy dodania sú smerodajné odovzdanie tovaru dopravcovi, špeditérovi alebo inej tretej strane poverenej dodaním tovaru, alebo – ak dodanie zabezpečuje Partner –, ukončenie činností v rámci prípravy na dodanie tovaru dopravcovi.

(3) BioTechUSA je oprávnená – bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva Partnera z dôvodu omeškania –, jednostranne zmeniť termíny dodania a plnenia alebo časy dodania a plnenia za to obdobie, počas ktorého Partner neplní svoje zmluvné záväzky voči BioTechUSA.

(4) Spoločnosť BioTechUSA v žiadnom prípade nezodpovedá za nemožnosť/nedostupnosť dodávky alebo oneskorenie dodávky, ak je spôsobená vyššou mocou alebo inými udalosťami, ktoré nebolo možné predvídať v čase uzavretia zmluvy (napr. akákoľvek prevádzková porucha, ťažkosti s dodávkou materiálu alebo energie, oneskorenie dodávky, štrajky atď, zákonné zákazy, nedostatok pracovných síl, energie alebo surovín, ťažkosti pri získavaní potrebných štátnych povolení, opatrenia štátnych orgánov alebo neúplné, nesprávne alebo predčasné dodávky zo strany dodávateľa) a za ktoré spoločnosť BioTechUSA výslovne písomne neprevzala zodpovednosť. Ak takéto udalosti výrazne sťažia alebo znemožnia dodanie alebo plnenie objednávky a prekážka nie je dočasnej povahy alebo trvania, spoločnosť BioTechUSA má právo odstúpiť od zmluvy. V prípade dočasných prekážok sa termíny dodania alebo plnenia predlžujú alebo posúvajú o dobu trvania prekážky s primeranou lehotou na opätovné začatie.

(5) Spoločnosť BioTechUSA je oprávnená na čiastočnú dodávku, ak

a) Zákazník môže čiastkovú dodávku použiť na zmluvný účel,

b) je zabezpečená dostupnosť prepravy ďalšieho objednaného tovaru, a

c) neznamená to žiadne významné dodatočné náklady alebo zvýšenie nákladov pre Zákazníka alebo ak BioTechUSA prevezme takéto náklady – bez ohľadu na významnosť dodatočných nákladov alebo zvýšenia nákladov.

(6) Ak sa spoločnosť BioTechUSA omešká s dodaním alebo plnením alebo ak sa dodanie alebo plnenie stane z akéhokoľvek dôvodu nemožným, zodpovednosť spoločnosti BioTechUSA za škodu sa riadi § 8 týchto VDP.

#### § 5 Miesto plnenia, dodanie, balenie, prechod rizika, prevzatie

(1) Miestom plnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy je sídlo spoločnosti BioTechUSA alebo ktorákoľvek jej prevádzka (EXW). Organizovanie dodania alebo prevzatie nákladov za dodanie spoločnosťou BioTechUSA na akékoľvek iné miesto nemení miesto plnenia.

(2) Spôsob dodania a balenia je na rozhodnutí spoločnosti BioTechUSA, ktoré uskutočňuje v rámci svojich racionálnych možností.

(3) Riziko škody a iné riziká prechádzajú na Partnera v okamihu, keď BioTechUSA odovzdá tovar dopravcovi, špeditérovi alebo inej tretej strane určenej na prepravu. To platí aj pre čiastočné dodávky alebo ak sa spoločnosť BioTechUSA zaviazala poskytnúť iné služby (napríklad dopravu, jej organizáciu alebo znášanie nákladov na ňu). Ak sa dodávka alebo dodanie oneskorí v dôsledku okolností spôsobených Partnerom, riziko prechádza na Partnera, keď je tovar pripravený na dodanie a spoločnosť BioTechUSA to oznámila Zákazníkovi alebo ak sa strany dohodli na konkrétnom termíne dodania.

(4) Náklady na skladovanie a iné náklady na prepravu (napr. vrátenie, vrátenie tovaru, najmä v prípade porušenia zmluvy zo strany Partnera) po dátume prechodu rizika znáša Partner. To isté platí, ak počas prepravy vzniknú také náklady, ktoré možno pripísať správaniu Partnera alebo ktoré sú v jeho zodpovednosti. Ak sa skladovanie uskutoční v spoločnosti BioTechUSA, náklady na skladovanie budú predstavovať 0,25 % fakturovanej sumy prepravovaných položiek/tovaru, ktoré sa majú skladovať, za týždeň, najmenej však 100 EUR za týždeň a jednotku tovaru. Spoločnosť BioTechUSA si vyhradzuje právo požadovať a odôvodniť iné alebo vyššie náklady na skladovanie.

(5) Spoločnosť BioTechUSA poistí zásielku proti krádeži, rozbitiu, poškodeniu pri preprave, poškodeniu požiarom a vodou alebo iným poistiteľným rizikám len na výslovnú žiadosť a náklady Zákazníka.

## § 6 Záruky, vecné chyby

(1) Spoločnosť BioTechUSA ručí za svoje výrobky len vtedy, ak výslovne ručí za ich kvalitu (záruka). Záručná doba je jeden rok. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na nároky Partnera z titulu spoluzodpovednosti za škodu spôsobenú na živote, zdraví alebo v dôsledku úmyselného alebo hrubého porušenia povinností zo strany Zákazníka; v takýchto prípadoch sa uplatňujú obmedzenia stanovené zákonom, najmä časové lehoty. Ak právne predpisy stanovujú dlhšiu lehotu pre podniky na uplatnenie regresných nárokov v prípade dodávok spotrebiteľom v dodávateľskom reťazci, v tom prípade sú platné tiež tie.

(2) Partner je povinný bezodkladne skontrolovať dodaný tovar, keď je to možné, a to buď prostredníctvom svojich zástupcov, alebo ním určených tretích osôb. Spoločnosť BioTechUSA bude akceptovať odkaz na vady alebo chybné plnenie len vtedy, ak to Partner bezodkladne, najneskôr však do siedmich dní od poskytnutia vyššie uvedenej možnosti preskúmania, písomne oznámi spoločnosti BioTechUSA. Povinnosť kontroly a reklamácie sa vzťahuje najmä na to, či dodaný tovar zodpovedá objednávke z hľadiska povahy, kvality a množstva tovaru podľa obchodných tolerancií. V prípade potreby je to potrebné zabezpečiť odberom vzoriek. V prípade chýb, ktoré nie sú okamžite zistiteľné (skryté chyby), sa pravidlá pre nahlasovanie chýb uplatňujú primerane od okamihu, keď Partner chybu zistí alebo by ju mal zistiť pri bežnom výkone činnosti.

(3) Partner schválil plnenie, ak nesplní svoju povinnosť prešetriť a podať oznámenie, ako je uvedené v odseku (2) vyššie. Na žiadosť spoločnosti BioTechUSA Partner vráti dodaný tovar spoločnosti BioTechUSA na vlastné náklady. V prípade oprávnenej reklamácie vady spoločnosť BioTechUSA uhradí čo najprimeranejšie náklady na prepravu; náklady vzniknuté z dôvodu, že tovar sa nenachádza v mieste podnikania Zákazníka alebo na mieste, ktoré bolo spoločnosti BioTechUSA určené pred odoslaním, nebudú uhradené.

(4) V prípade väd dodaných výrobkov podľa vyššie uvedených pravidiel je spoločnosť BioTechUSA oprávnená podľa vlastného výberu najprv na opravu alebo na bezplatnú novú dodávku. Ak je oprava alebo nová dodávka neúspešná, t. j. nemožná, neprijateľná alebo trvá neprimerane dlho, ponúkajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy alebo primerane znížiť cenu.

(5) Ak k neúspechu došlo z dôvodov na strane BioTechUSA, môže Partner požadovať náhradu škody za podmienok uvedených v § 8. Náhrada škody a/alebo odstúpenie od zmluvy sú vylúčené, ak vada nezníži hodnotu tovaru vo významnej miere.

(6) Záruka zaniká, ak Zákazník sám alebo prostredníctvom tretej osoby upraví dodaný tovar bez povolenia spoločnosti BioTechUSA alebo ak s tovarom nezaobchádza v súlade so špecifikáciami alebo odporúčaniami spoločnosti BioTechUSA. V každom prípade Partner v takýchto prípadoch znáša dodatočné náklady na riešenie problémov.

(7) Dodanie použitých predmetov na základe individuálnej dohody vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za vady predmetov.

## § 7 Ochranné známky

(1) Spoločnosť BioTechUSA má výlučné práva na používanie ochranných známok týkajúcich sa obchodného mena spoločnosti BioTechUSA a ich tovarov.

(2) Partner bude bezodkladne písomne informovať spoločnosť BioTechUSA, ak bude požadovať akékoľvek nároky za porušenie takýchto práv.

## § 8 Zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym postupom

(1) Zodpovednosť spoločnosti BioTechUSA za škodu na akomkoľvek právnom základe, najmä v prípade nemožnosti, omeškania, neúplnosti alebo chybného dodania, akéhokoľvek porušenia zmluvy, porušenia zmluvných povinností a protiprávneho konania v rozpore so zákonom (vo všetkých prípadoch: protiprávne konanie), sa určuje výlučne v súlade s týmto § 8.

(2) Spoločnosť BioTechUSA nezodpovedá za žiadne pochybenie z jej strany alebo zo strany jej orgánov, zákonných zástupcov, zamestnancov alebo iných sprostredkovateľov, pokiaľ k pochybeniu nedošlo úmyselne alebo z hrubej neobstaranosti alebo pokiaľ pochybenie neporušuje elementárnu povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, t. j. povinnosť, ktorá je základnou podmienkou plnenia zmluvy a na dodržanie ktorej sa Partner mohol spoľahnúť.

(3) Ak spoločnosť BioTechUSA zodpovedá za škodu podľa § 8 ods. 2, táto zodpovednosť je obmedzená na škody, ktoré spoločnosť BioTechUSA mohla predvídať ako možný dôsledok porušenia zmluvy alebo ktoré mala predvídať pri uplatnení všeobecného štandardu starostlivosti. Nepriame a následné škody spôsobené vadami tovaru môžu byť nahradené len vtedy, ak sú tieto škody typické pre bežné používanie tovaru.

(4) Zodpovednosť spoločnosti BioTechUSA za majetkovú škodu v prípade jednoduchej nedbanlivosti a za akúkoľvek ďalšiu majetkovú škodu, ktorá z toho vyplýva, je v každom prípade obmedzená na 25 % zmluvnej hodnoty. Toto obmedzenie zodpovednosti sa neuplatňuje, ak Partner v čase objednávky písomne oznámi spoločnosti BioTechUSA, že hodnota plnenia je vyššia ako hodnota zmluvy.

(5) Vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia zodpovednosti sa vzťahujú aj na orgány, právnych zástupcov, zamestnancov a iných pomocníkov Partnera.

(6) Vyššie uvedené obmedzenia zodpovednosti sa neuplatňujú, ak protiprávne konanie spôsobí ujmu na živote alebo zdraví. Toto obmedzenie nemá vplyv na požiadavky týkajúce sa povinnej zodpovednosti za výrobok.

## § 9 Výhrada vlastníckeho práva

(1) Dodaný tovar zostáva majetkom spoločnosti BioTechUSA až do úplného zaplatenia kúpnej ceny. Partner je však oprávnený tovar ďalej predávať v rámci svojej všeobecnej obchodnej činnosti. Ak má Partner akékoľvek pohľadávky voči tretím osobám vyplývajúce z ďalšieho predaja tovaru alebo z iného právneho základu (napr. poistenie, protiprávny delikt), už teraz ich postupuje na spoločnosť BioTechUSA, ktorá postúpenie prijíma a oprávňuje Partnera, aby ich voči spoločnosti BioTechUSA vymáhal až do odvolania.

(2) Zálohovanie alebo postúpenie tovaru ako zábezpeky v prospech tretej strany pred prevodom vlastníckeho práva spoločnosti BioTechUSA je bez súhlasu spoločnosti BioTechUSA vylúčené. Ak je tovar zabavený alebo založený treťou stranou, Partner bezodkladne informuje spoločnosť BioTechUSA alebo oznámi tretej strane, že nie je vlastníkom predmetu zabavenia/zálohu.



## § 10 Predaj na platforme Amazon/Allegro

Ak chce Partner predávať tovar na takej online platforme Amazon, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.sk>, ktorá je vyhľadateľná a dostupná v ktorejkoľvek krajine, ktorá je geograficky európska (okrem Turecka), Partner je povinný zaplatiť spoločnosti BioTechUSA Marketingový príspevok Amazonu/Allegro (Amazon/Allegro Marketing Contribution – AMC), a to na základe predchádzajúceho súhlasu spoločnosti BioTechUSA. Miera AMC je 24,2 % z mesačného obratu Partnera s BioTechUSA, najmenej však 15 000 EUR mesačne. AMC sa vyúčtuje na konci každého kalendárneho mesiaca a je splatná do pätnásteho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, na ktorý sa vzťahuje. Ustanovenia § 9 sa vzťahujú aj na otvorené pohľadávky AMC.

## § 11 Záverečné ustanovenia

(1) Všetky spory medzi Partnerom a spoločnosťou BioTechUSA podliehajú súdnej právomoci súdov v mieste sídla spoločnosti BioTechUSA.

(2) Obchodný vzťah medzi spoločnosťou BioTechUSA a Partnerom sa riadi výlučne maďarským právom.

(3) Ak zmluva medzi zmluvnými stranami alebo tieto Všeobecné dodacie podmienky (VDP) obsahujú nedostatky, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia a na vyplnenie nedostatkov sa použijú platné právne ustanovenia, ktoré by si zmluvné strany dohodli na základe hospodárskych cieľov zmluvy a cieľov Všeobecných dodacích podmienok, ak by o nedostatku vedeli.

## § 12 Poznámky

Partner berie na vedomie, že spoločnosť BioTechUSA uchováva údaje zo zmluvných vzťahov na účely spracovania údajov a vyhradzuje si právo postúpiť údaje tretím stranám, ak je to potrebné na plnenie zmluvy.